

بازتاب فرهنگ

مردم

در آیینه‌ی رُمان

تألیف:

زهرا مهرآیی

کارشناس ارشد ادبیات

دکترسید مهدی خیراندیش

دانشیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه پیام نور ایران

۱۳۶۹ - مهرابی، زهرا : سرشناسه
 بازتاب فرهنگ مردم در آیینه‌ی رمان / تالیف زهرا
 مهرابی، سیدمهدی خیراندیش
 ۱۴۰۲ قم: عصر جوان،
 ۳۴۷ ص: نمودار(رنگی)؛ ۵/۱۴×۵/۲۱ س.م.
 ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۳-۴۴۸-۶
 مشخصات ظاهري : مشخصات نشر
 فيبا : وضعیت فهرست نویسي
 کتابنامه: ۳۴۷-۳۳۷
 داستان‌های فارسی -- قرن ۱۴ -- مجموعه‌ها
 Persian fiction -- 20th century -- Collections
 داستان‌های فارسی -- قرن ۱۴ -- تاریخ و نقد
 Persian fiction -- 20th century -- History and criticism
 فرهنگ عامه در ادبیات
 Folklore in literature
 داستان‌های فارسی -- قرن ۱۴ -- جنبه‌های اجتماعی
 Persian fiction -- 20th century -- Social aspects
 ۱۳۳۸ - خیراندیش، سیدمهدی،
 شناسه افزوده : رده بندی کنگره
 PIR۴۲۴۹
 ۶۲۰.۸/۸۳
 ۹۳۸۶۵۵۵
 فيبا : رده بندی دیوبی
 شماره کتابشناسی ملی
 اولانهاک رکورد کتابشناسی

عنوان: بازتاب فرهنگ مردم در آیینه‌ی رمان
 نویسنده: زهرا مهرابی ، سید مهدی خیراندیش

انتشارات عصر جوان

طرح جلد و صفحه آرا: بهناز زارعی

نوبت چاپ: اول ۱۴۰۲

قیمت: ۲۰۰۰۰ تومان

۳۰۰

جلد چاپخانه زمزم

آدرس: قم، پاساز قدس، طبقه آخر، پلاک ۱۶۷

تلفن: ۰۹۱۷۸۹۷۸۲۷۷۲ / ۰۲۵-۳۷۷۳۰۰۳۷

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۱	درآمد
۱۳	پیشگفتار
۱۸	بخش نخست
۱۸	۱- فرهنگ و ادبیات
۱۸	۱-۱. فرهنگ در ادبیات داستانی
۲۱	۱-۲. نمونه ای از ترجمه های ادبی
۲۴	بخش دوم
۲۴	۲. رمان و هویت فرهنگی
۲۴	۲-۱. تعریف رمان
۲۶	۲-۲. فرهنگ و هویت
۲۶	۲-۲-۱. فرهنگ و فرهنگ عامه
۳۰	۲-۲-۲. شاخصه های فرهنگی و هویتی
۳۰	۲-۲-۳. فرهنگ ایرانی
۳۲	۲-۲-۴. عناصر فرهنگ ایرانی
۳۳	۲-۳. آداب و رسوم
۳۶	بخش سوم
۳۶	۳. شرح حال نویسندها و خلاصه رمان ها

۳۶	۱-۳. علی محمد افغانی.
۳۹	۲-۳ خلاصه رمان شوهر آهو خانم.
۴۸	۳-۳. صادق چوبک.
۵۱	۴-۳. خلاصه رمان سنگ صبور.
۵۴	۵-۳ اسماعیل فصیح.
۵۶	۶-۳ خلاصه رمان ثریا دراغما.
۵۸	۷-۳ سیمین دانشور.
۶۲	۸-۳ خلاصه رمان جزیره سرگردانی.
۶۵	بخش چهارم:
۶۵	۴. مولفه های فرهنگی در رمان های مذکور.
۶۸	۴-۱ باورهای مذهبی.
۶۸	۴-۱-۱. نماز و دعا.
۷۲	۴-۱-۲. آیین ها و مراسم مذهبی.
۷۳	۴-۲-۱. مراسم عزاداری محرم.
۷۷	۴-۲-۲-۱. نذر.
۸۱	۴-۲. باورهای فرهنگی.
۸۲	۴-۲-۴. خرافه ها و موجودات ماوراءی.
۸۲	۴-۱-۲-۴. آل.
۸۸	۴-۱-۲-۴. دوالپا.
۸۹	۴-۱-۲-۴. دیو.
۹۱	۴-۱-۲-۴. جن.

۹۴	۵. خرمهره	۱-۲-۴
۹۵	۶. هوو	۱-۲-۴
۹۷	۷. نعل در آتش	۱-۲-۴
۹۹	۸. مهره مار و طلس	۱-۲-۴
۱۰۳	۹. فال	۱-۲-۴
۱۰۵	۱۰. چشم زخم	۱-۲-۴
۱۰۷	۱۱. اسفند و نظر قربانی	۱-۲-۴
۱۰۹	۱۲. باورهای عامیانه	۳-۴
۱۱۰	۱۳. باورهای پرآکنده	۳-۴
۱۱۷	۱۴. عاق والدین	۲-۳-۴
۱۱۷	۱۵. خواب و تعبیر آن	۳-۳-۴
۱۲۱	۱۶. آداب و رسوم	۴-۴
۱۲۲	۱۷. ازدواج و مراسم آن	۴-۴
۱۲۸	۱۸. آرایش وزیور آلات	۲-۴-۴
۱۳۲	۱۹. فرزند آوری و صیغه و طلاق	۳-۴-۴
۱۴۰	۲۰. کنیز و غلام	۴-۴-۴
۱۴۴	۲۱. خواهر خواندگی و عقد اخوت	۴-۴-۴
۱۴۷	۲۲. ناباروری	۴-۴-۴
۱۴۹	۲۳. زن باردار و نوزاد	۷-۴-۴
۱۵۴	۲۴. هنر و سرگرمی	۵-۴
۱۵۴	۲۵. بازی	۱-۵-۴

۱۵۷	۲-۵-۴	رقص و شاباش
۱۶۱	۴-۵-۴	نمایش زنانه
۱۶۵	۴-۵-۴	شب نشینی
۱۶۷	۴-۵-۴	موسیقی
۱۷۰	۴-۵-۴	نقل و نقالی
۱۷۴	۴-۵-۴	کاربردهای نقالی
۱۷۵	۴-۶-۵-۴	تعزیه خوانی
۱۷۶	۴-۶-۵-۴	قصه خوانی
۱۸۱	۴-۶-۵-۴	شاهنامه خوانی
۱۸۷	۴-۶	جشن ها
۱۸۸	۴-۶-۴	شب چله
۱۹۱	۴-۶-۴	چهارشنبه سوری
۱۹۶	۴-۶-۴	آداب نوروز
۲۰۰	۴-۳-۶-۴	نوروز
۲۰۷	۴-۳-۶-۴	حاجی فیروز
۲۰۹	۴-۳-۶-۴	عمونوروز و ننه سرما
۲۱۰	۴-۳-۶-۴	سیزده به در
۲۱۲	۴-۴	آیین زرتشتی
۲۱۷	۴-۴	اساطیر
۲۱۸	۴-۴	سیمرغ و ققنوس
۲۲۰	۴-۴	رستم

۲۲۱.....	سیاوش ۴-۸-۳
۲۲۳.....	پیشدادیان ۴-۹
۲۲۳.....	جمشید ۴-۹-۱
۲۲۶.....	ضحاک ۴-۹-۲
۲۲۸.....	هخامنشیان و اشکانیان ۴-۱۰
۲۳۰.....	اردشیر بابکان ۴-۱۰-۱
۲۳۱.....	انوشیروان ۴-۱۰-۲
۲۳۳.....	تیسفون ۴-۱۰-۳
۲۳۳.....	تخت طاووس ۴-۱۱
۲۳۴.....	یعقوب لث ۴-۱۲
۲۳۵.....	قلندر ۴-۱۳
۲۳۶.....	جرعه افسانی ۴-۱۴
۲۳۸.....	حمام ها ۴-۱۵
۲۴۲.....	کرسی ۴-۱۶
۲۴۴.....	چای ۴-۱۷
۲۴۵.....	قليان و چپق ۴-۱۸
۲۴۷.....	مواد مخدر ۴-۱۹
۲۴۹.....	آداب سفر ۴-۲۰
۲۵۲.....	قربانی کردن ۴-۲۱
۲۵۵.....	آداب مردگان ۴-۲۲
۲۶۱.....	ورود به خانه ۴-۲۳

۲۶۴	۲۴-۴. مهرکردن
۲۶۵	۲۵-۴. فرش و نمد ایرانی
۲۶۹	۲۶-۴. پوشش ولباس
۲۷۰	۱-۲۶-۴. پوشش زنان کرد
۲۷۳	۲-۲۶-۴. پوشش زرتشیان
۲۷۶	۳-۲۶-۴. سایرپوشش ها
۲۸۰	۲۷-۴. گیاه درمانی
۲۸۳	۲۸-۴. گیاهان دارویی
۲۹۱	۲۹-۴. غذاهای ایرانی
۳۰۴	۳۰-۴. معماری ایرانی
۳۱۰	۳۱-۴. واحداندازه گیری و بول
۳۱۲	۳۲-۴. پیشه ها و اصطلاحات
۳۱۷	۳۳-۴. لوازم نانوایی و سنگ پزی
۳۲۲	۳۴-۴. اصطلاحات و واژگان بومی
۳۲۸	بخش پنجم
۳۲۸	۵. سخن آخر
۳۳۸	کتابنامه
۳۴۹	نامنامه

درآمد

در بررسی فرهنگ هر کشور، توجه به نقش ادبیات و شیوه‌ی انعکاس فرهنگ و آداب و رسوم مردم آن کشور، در آثار ادبی، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است زیرا آثار ادبی در هر نوع و قالب باشند برآمده از ذهن افرادی فرهیخته است که به جامعه و فرهنگ آن در ابعاد مختلف دلبستگی دارند و بناگزیر اگرنه در همه آثار خود، بلکه در بخشی از آن‌ها این دلبستگی را به شیوه‌ای ناخودآگاه اما هنرورزانه بازتاب می‌دهند. این مسأله در عموم آثار ادبی قابل درک و دستیابی است. در میان انواع آثار ادبی، ادبیات داستانی به دلیل ارتباط ملموس و تنگاتنگ با زندگی مردم برای اثبات این مدعای مناسب‌تر و به واقعیت نزدیک تر است. در این کتاب، جلوه‌هایی از فرهنگ و آداب و رسوم ایرانی، در چهار رمان معاصر: شوهر آهو خانم (علی محمد افغانی)، سنگ صبور (صادق چوبک)، جزیره‌ی سرگردانی (سیمین دانشور) و ثریا در اغما (اسماعیل فصیح) بررسی شده است. نویسنده‌ان این رمان‌ها، هر کدام، در بخش‌هایی از اثر خود برخی از مؤلفه‌های فرهنگی و نیز آداب و رسوم مردم را منعکس کرده‌اند و با توجه به هویت فرهنگی جامعه‌ی خود و نمایش جلوه‌های آن، اثری باورپذیر خلق کرده‌اند و بخش زیادی از موفقیت خود را وام‌دار توجه به همین مؤلفه‌های فرهنگی هستند. فرهنگ و آداب و رسومی که شامل عناصری نظیر باورهای عامیانه، اعتقادات، آداب و رسوم گوناگون، پوشک، گیاهان دارویی، درمان‌های سنتی، جشن‌های باستانی، عقاید خرافی و ... هستند. ادبیات، به عنوان بستری مناسب، همواره جایگاهی برای نمایش

فرهنگ و آداب مردم بوده و هست و بسیاری از فرهنگ‌ها اگر در ادبیات ثبت و یا نوشته نمی‌شدند، احتمال داشت به طور کامل از بین بروند. مؤلفان این کتاب امید دارند که این وجیزه‌ی فرهنگی بتواند به نوبه‌ی خود برگی به دفتر پربار فرهنگ دیرینه‌سال این مرزبوم بیفزاید و راه‌گشایی در خور، برای دیگر پژوهش‌های فرهنگی در این گستره باشد. بی‌گمان این کتاب کاستی‌هایی دارد که با نگاه نکته‌سنچ خوانندگان علاقه‌مند و داوری و نقد منتقدان ارجمند می‌تواند در چاپ‌های بعدی اصلاح گردد و اثری شایسته‌ی فرهنگ و رجایوند ایران بشود. ایدون باد!

شیراز: تابستان ۱۴۰۲

سیدمههدی خیراندیش - زهرا مهرابی